

## Inhaltsverzeichnis

<b>Ankommen in Herne</b>	<b>2</b>
<b>Willkommen in Herne</b>	<b>2</b>
<b>Willkommensordner</b>	<b>3</b>
<b>Anmeldung bei der Stadt Herne</b>	<b>3</b>
<b>Meldung bei der Ausländerbehörde</b>	<b>4</b>
<b>Meldung beim Fachbereich Soziales</b>	<b>4</b>
<b>Aufenthaltstitel und wichtige Dokumente</b>	<b>5</b>
<b>Geld/Versicherung</b>	<b>7</b>
<b>Migranten-Stadtplan</b>	<b>8</b>
<b>Beratung bei einem Integrationsscout</b>	<b>8</b>

## Ankommen in Herne

Willkommen in Herne!

Diese App, die Sie auch offline nutzen können, versorgt Sie mit hilfreichen Informationen aus verschiedenen Lebensbereichen.

Verlinkte Internetseiten sind jedoch nur bei bestehender Internetverbindung abrufbar.

### Willkommen in Herne

#### Herzlich willkommen in Herne



Sehr geehrte Damen und Herren,

herzlich willkommen in Herne. Als Oberbürgermeister freue ich mich, Sie hier begrüßen zu dürfen.

Mehr als 161.000 Menschen leben in Herne. Viele von ihnen haben ihre Wurzeln in anderen Ländern oder Vorfahren, die aus dem Ausland stammen. Sie haben in Herne eine neue Heimat gefunden, haben die Stadt kennen gelernt und mit gestaltet.

Die Stadt Herne ist vom Bergbau geprägt. Tausende Menschen sind im vorigen Jahrhundert ins Ruhrgebiet gezogen, weil sie Arbeit im Bergbau und in der Stahlindustrie gesucht haben. Hier

sind Menschen verschiedener Herkunft zu Nachbarn geworden und haben gemeinsam gearbeitet. Inzwischen wird hier keine Kohle mehr gefördert, dafür sind der Gesundheits- und Logistikbereich, grüne Infrastruktur und nachhaltige Entwicklungen wichtig geworden.

Herne ist eine grüne Stadt im Mittelpunkt des Ruhrgebiets. Die Stadt möchte ihren Bürgern ein lebenswertes Umfeld bieten. Es gibt Parks zur Erholung, vielfältige Kulturangebote und Bildungsangebote für Menschen in jedem Alter.

Diese App soll Ihnen helfen, sich in Herne zurecht zu finden. Sie bietet Ihnen einen Überblick über die wichtigsten Ansprechpartner für Ihre Fragen. Außerdem gibt sie praktische Tipps für den Alltag. Auch wo Sie Deutsch lernen und Arbeit suchen, zeigt diese App. Außerdem gibt es Hinweise, wie ein angenehmes, friedliches Miteinander gelingt.

Ich wünsche Ihnen einen guten Start in Herne, dass Sie unsere Sprache schnellstmöglich erlernen und wir respektvoll und freundlich zusammen leben.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Frank Dudda  
Oberbürgermeister Stadt Herne

### **Willkommensordner**

Über unseren Willkommensordner erhalten Sie alle wichtigen Informationen zu den verschiedenen Fachbereichen der Stadt Herne.

Weitere Informationen finden Sie [hier](#).

[Willkommensordner Russisch.pdf](#)

[Willkommensordner Türkisch.pdf](#)

[Willkommensordner Ukrainisch.pdf](#)

[Willkommensordner Französisch.pdf](#)

[Willkommensordner Farsi.pdf](#)

[Willkommensordner Englisch.pdf](#)

[Willkommensordner Arabisch.pdf](#)

### **Anmeldung bei der Stadt Herne**

Sie müssen sich innerhalb von einer Woche beim Bürgerzentrum anmelden, wenn Sie:

- in eine Unterkunft der Stadt Herne eingezogen sind
- in eine andere Wohnung innerhalb von Herne gezogen sind
- von einer Unterkunft in eine andere umgezogen sind
- von einer Wohnung in eine andere umgezogen sind



**Wichtig:** Sie können sich erst anmelden, wenn Sie eingezogen sind.

Für eine An- oder Ummeldung beim Bürgerzentrum brauchen Sie Ihren Pass und/oder Ihre Aufenthaltsgestattung um sich zu identifizieren. Außerdem benötigen Sie eine Wohnungs-Geber-Bestätigung. Den Vordruck der Wohnungs-Geber-Bestätigung erhalten Sie im Bürgerzentrum oder online unter Wohnungs-Geber-Bestätigung. Die Wohnungs-Geber-Bestätigung wird Ihnen von Ihrem Wohnungsgeber bzw. Ihrer Wohnungsgeberin (zum Beispiel Vermieter oder Vermieterin) ausgefüllt. Sind Sie in einer Unterkunft der Stadt Herne untergebracht, füllt Ihr Sozialarbeiter/Ihre Sozialarbeiterin die Wohnungs-Geber-Bestätigung aus.

- [Bürgerzentrum Herne Mitte](#)
- [Bürgerzentrum Wanne](#)

### **Meldung bei der Ausländerbehörde**

Nach Ihrer Ankunft in Herne melden Sie sich bitte zeitnah nach Ihrer Anmeldung bei der Ausländerbehörde. Die Ausländerbehörde ist unter anderem zuständig für:

- Ausstellung der Ausweise
- Beantragung der Arbeitserlaubnis
- Aufenthaltserlaubnisse
- Ausnahmegenehmigungen für Reisen etc.

Falls Sie noch im Asylverfahren sind, finden Sie hier allgemeine Informationen:  
[infoblatt-erstororientierung-asylsuchende](#)

- [Ausländer- und Staatsangehörigkeitswesen \(Ausländerbehörde\)](#)

Zur Ausstellung eines elektronischen Aufenthaltstitels brauchen Sie einen Termin! Der erste Termin nach Ihrer Anerkennung als Geflüchteter oder Geflüchtete wird Ihnen von der Ausländerbehörde schriftlich mitgeteilt. Die weiteren Termine können Sie telefonisch unter  [02323 16 4500](tel:02323164500) oder per E-Mail unter [@auslaenderamt@herne.de](mailto:@auslaenderamt@herne.de) vereinbaren. Bitte lassen Sie sich frühzeitig einen Termin geben.

Bitte bringen Sie einen Dolmetscher oder eine Dolmetscherin mit, der Ihr Anliegen auf Deutsch übersetzen kann. Das ist nötig, damit wir Ihr Anliegen verstehen und bearbeiten können. Kosten für einen Dolmetscher oder eine Dolmetscherin werden nicht übernommen.

### **Meldung beim Fachbereich Soziales**

### **Leistungen nach Asylbewerber-Leistungsgesetz**

Wenn Sie sich im Asylverfahren befinden oder einen negativen Bescheid erhalten haben, erhalten Sie Grundleistungen nach dem Asylbewerber-Leistungsgesetz (AsylbLG). Dies sind:

- Sachleistungen (Unterkunft, Heizung)
- Geld für Ernährung, Gesundheits- und Körperpflege, Haushalt, Kleidung, Taschengeld
- Mehrbedarf zum Beispiel bei Krankheit, Schwangerschaft
- Beihilfen zum Beispiel bei Erstausrüstung Schulbedarf und Geburt
- Leistungen für Bildung und Teilhabe

Diese Leistungen können Sie beim Fachbereich Soziales beantragen. Bitte bringen Sie zu den Terminen alle wichtigen Unterlagen mit.

[📍 Fachbereich Soziales, Abteilung Sonstige Hilfe und Wohnen](#)

## Leistungen Bildung und Teilhabe

Zu den Leistungen für Bildung und Teilhabe gehören:

- Schulbedarf
- Fahrten zur Schule
- ein- und mehrtägige Fahrten von Kita und Schule
- Mittagessen in Schule und Kita
- Lernförderung
- soziale und kulturelle Teilhabe (Leistungen für die Freizeitgestaltung)

Diese Leistungen können Sie beim BUT-Team beim Fachbereich Soziales beantragen. Bitte bringen Sie zu den Terminen alle wichtigen Unterlagen mit.

[📍 Fachbereich Soziales, Bildung und Teilhabe](#)

## Aufenthaltstitel und wichtige Dokumente

Jeder und jede Geflüchtete erhält ein Dokument, mit dem er oder sie sich ausweist. Der „Ausweis“ gibt Auskunft über den Aufenthaltsstatus/-titel und ob Einschränkungen der Erwerbstätigkeit zu beachten sind.

Es gibt fünf verschiedene Dokumente, mit denen Sie sich entsprechend Ihrem Aufenthaltstitel ausweisen:

### 1. Aufenthaltsgestattung

Status: **Asylsuchende**

Hintergrund: Wird zur Durchführung eines Asylverfahrens bis zur Entscheidung des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge (BAMF) ausgestellt.

Der Ausweis für Asylsuchende, die Aufenthaltsgestattung, enthält Auflagen zu Beschäftigung, Wohnsituation und anfänglicher räumlicher Beschränkung.

- Ist eine Arbeitsgenehmigung notwendig, können Arbeitgeber/Arbeitgeberin oder Arbeitnehmer/Arbeitnehmerin diese bei der Ausländerbehörde beantragen.
- Zuständig bei Vermittlung in Arbeit: [Agentur für Arbeit](#)



Quelle: BAMF

## 2. Fiktionsbescheinigung

Status: **Anerkannte Flüchtlinge**

Hintergrund: Dokument für den Übergang ab positivem Entscheid Asylverfahren bis zur Erteilung der Aufenthaltserlaubnis.



Quelle: BAMF

## 3. Aufenthaltserlaubnis

Status: **Anerkannte Flüchtlinge**

Hintergrund: positive Asylentscheidung

Die Aufenthaltserlaubnis ist ein zeitlich befristeter Aufenthaltstitel:

- Sie ist Grundlage für ständiges Aufenthaltsrecht
- Eröffnet die Möglichkeit eines späteren unbefristeten Aufenthaltsrechts (Niederlassungserlaubnis)
- Uneingeschränkter Zugang zum Arbeitsmarkt ohne Arbeitsgenehmigung
- Zuständigkeit für die Vermittlung in Arbeit oder finanzielle Leistungen: [jobcenter](#)



Quelle: BAMF

#### 4. Duldung

Status: **Geduldete**

Hintergrund: Negative Asylentscheidung

Eine Duldung ist eine Aussetzung der Abschiebung und kein rechtmäßiger Aufenthalt! Sie wird erteilt, wenn eine Abschiebung aus rechtlichen, tatsächlichen, humanitären oder persönlichen Gründen zurzeit nicht möglich ist.

- Generelle Duldungsregelung für bestimmte Gruppen durch Anordnung der obersten Landesbehörde für die Dauer von längstens 3 Monaten möglich („Abschiebungsstopp“)
- Ist eine Arbeitsgenehmigung grundsätzlich notwendig, können Arbeitgeber/Arbeitgeberin oder Arbeitnehmer/Arbeitnehmerin diese bei der Ausländerbehörde beantragen.
- Zuständig bei Vermittlung in Arbeit: [Agentur für Arbeit](#)

#### 5. Ausbildungsduldung

Ausreisepflichtige Ausländer können eine Duldung beantragen, um eine Berufsausbildung zu machen. Die Duldung gilt für die Dauer der Ausbildung. Wer die Ausbildung erfolgreich abgeschlossen hat, kann eine Verlängerung von bis zu 6 Monaten beantragen, um einen Arbeitsplatz im Ausbildungsberuf zu suchen. Wer in seinem Ausbildungsberuf arbeitet, kann eine Aufenthaltserlaubnis beantragen. Wer eine falsche Identität oder Staatsbürgerschaft angibt oder mehr als nur geringfügig straffällig wird, bekommt keine Duldung zu Ausbildungszwecken.



Quelle: BAMF

#### Geld/Versicherung

##### Eröffnung eines Kontos

Es gibt viele verschiedene Banken in Deutschland. Jeder kann frei auswählen, welche er nutzen möchte. Ein Konto ist nicht immer kostenlos, manche Banken verlangen eine "Kontoführungsgebühr". Auch das Abheben von Geld an Automaten, die anderen Banken gehören, kostet oft Gebühren. Fragen Sie am besten nach, welche Gebühren anfallen, bevor Sie ein Konto einrichten. Bringen Sie eine Person mit, die Ihnen hilft, wenn Sie noch nicht gut Deutsch sprechen.

Bei der Kontoeröffnung muss von der Bank Ihre Identität geprüft werden. Sie müssen daher Ihren Ausweis und eine Meldebescheinigung mit zu Ihrer Bank nehmen.

## Wichtige Hinweise

Nach der Eröffnung des Kontos erhalten Sie eine EC-Karte mit einem vierstelligen PIN-Code. Unterschreiben Sie die EC-Karte auf der Rückseite und lernen Sie den PIN-Code auswendig. Den PIN-Code benötigen Sie für bargeldlose Zahlungen sowie für Geldabhebungen am Geldautomaten. Bewahren Sie Karte und PIN-Code unbedingt getrennt auf, um Missbrauch zu vermeiden.

Achten Sie darauf, dass Sie immer Geld auf dem Konto haben. Es kostet Sie Geld, wenn das Konto leer ist und Zahlungen abgebucht werden.

Bei Verlust oder Diebstahl Ihrer EC-Karte lassen Sie diese umgehend sperren. Rufen Sie hier an:  [116116](tel:116116).

## Versicherungen

Der Abschluss einer privaten Haftpflichtversicherung für sich und gegebenenfalls für Ihre/n Ehepartner/in und Ihr/e Kind/er ist freiwillig, aber zu empfehlen.

In Deutschland ist jede Person, die einem anderen einen Schaden zufügt, nach dem Gesetz zu Schadenersatz verpflichtet: Das gilt für Personenschäden, Sachschäden und Vermögensschäden im privaten Bereich, zum Beispiel, wenn Sie einen Verkehrsunfall verursachen oder Ihr Kind mit einem Ball eine Fensterscheibe zerbricht.

Ihre Helfer können Sie bei der Auswahl eines geeigneten Versicherungsunternehmens unterstützen.

## Migranten-Stadtplan

Über diesen [Link](#) finden Sie einen digitalen Stadtplan des gesamten Stadtgebiets von Herne. Über die linke Spalte können Sie die wichtigsten Einrichtungen einblenden oder Ziele eigenständig suchen.



## Beratung bei einem Integrationsscout

Integrationsscouts arbeiten bei der Stadt Herne im Fachbereich Integration - KI.

Sie unterstützen Menschen mit Migrationshintergrund, die neu nach Herne kommen. Auch Menschen, die schon länger hier leben, können sich an die Integrationsscouts wenden.

Bei den Integrationsscouts bekommen Sie eine erste Orientierung und Informationen über Angebote für ein erfolgreiches Einleben und Zusammenleben in Herne.

Bitte vereinbaren Sie einen Termin:

 Frau Yesim Efe-Pirpir  
 Shamrockring 1, 44623 Herne (Haus 4)  
 Telefon: 0 23 23 / 16 - 38 55  
 @E-Mail: [yesim.efe-pirpir@herne.de](mailto:yesim.efe-pirpir@herne.de)

 Herr Patrick Schubert (Schwerpunkt: Sprachliche Integration)  
 WEZ, Hauptstr. 241 (Eingang C), 44649 Herne  
 Telefon: 0 23 23 / 16 - 45 89  
 @E-Mail: [patrick.schubert@herne.de](mailto:patrick.schubert@herne.de)

 Internet: [www.herne.de/integration](http://www.herne.de/integration)

### **Welche Sprechzeiten gibt es?**

- Offene Sprechstunde: Donnerstags von 8 bis 12 Uhr und von 13:30 bis 15:30 Uhr im Shamrockring 1, 44623 Herne (Haus 4)
- Donnerstag im CaféO, Overwegstraße 32 (Eingang Musikschule), Allgemeine Sprechstunde in Kooperation mit dem DRK-Kreisverband Herne und Wanne-Eickel e.V. (Sozialberatung und Bewerbungshilfe) von 10 bis 13 Uhr und von 14 bis 16 Uhr, ohne Termin

**Alle weiteren Termine müssen telefonisch vereinbart werden.**